

POLONAIS

1 - VERSION

Jesień równa się smog, ten schemat znany z wielu polskich miast. Problem, o którym mówi się coraz częściej, porusza także artystów. Jakub Bąkowski stworzył w Kielcach „Zjadacz Kurzu” instalację, która ma oczyszczać powietrze. Ma nam zwrócić uwagę na to, że lepiej zapobiegać niż ratować środowisko przed katastrofą, która już nastąpiła. Wielki niebieski metalowy kolos, przypominający kanciastego¹ słonia - taka praca pojawiła się na kieleckim Placu Artystów. Wnętrze niebieskiego „słonia” zawiera aparaturę do oczyszczania powietrza z cząsteczek² wielkości 10 mikrometrów: w szczególności PM10 i PM2,5.

Wyniki można obserwować online. Instalacja wyposażona jest też w panel słoneczny³, by przynajmniej w części zapewnić sobie energetyczną samowystarczalność⁴. Sam artysta przyznał, że do działania skłoniła go przede wszystkim nasilająca się dyskusja wokół problemu zanieczyszczenia powietrza. Artysta tłumaczy, że zaniepokoił go szczególnie stan, który można było zaobserwować w tym roku. W styczniu 2017 roku na południu Polski normy przekroczone zostały nawet o ponad 3000%. Maszyna Bąkowskiego to obiekt artystyczny, który ma nam pokazać, jak wiele trzeba wysiłku, by oczyścić niewielką ilość powietrza.

« Zbliży się sezon smogów. W Kielcach artysta stworzył wielką instalację do oczyszczania powietrza », *Newsweek, Aleksander Hudzik, 09.11.2017*

-
- 1 kanciasty : anguleux
 - 2 cząsteczka : particule
 - 3 panel słoneczny : panneau solaire
 - 4 samowystarczalność = autonomia

2 - THÈME

1. Depuis plusieurs années, cet hebdomadaire est très populaire parmi les lecteurs polonais.
2. La protection de l'environnement n'est pas une priorité pour ce gouvernement.
3. Paul fait régulièrement des achats sur Internet : il achète surtout des livres et des DVD.
4. Mardi dernier, on m'a volé mon nouveau téléphone portable dans le métro.
5. Tu as acheté la bouteille de lait, mais tu n'as pas pris de pain ni de viande.
6. L'été est ma saison préférée : on peut partir en vacances, s'amuser, se reposer.
7. D'après ses amis, le nouveau travail de Barbara est très intéressant.
8. Les grands parents polonais d'Adam n'ont pas de compte en banque.
9. Il faut réserver une table pour 4 personnes pour ce soir.
10. Nous allons partir pour Varsovie le mois prochain, les billets d'avion sont déjà pris.

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 225 à 275).

1. Co według Ciebie należy zrobić, by skutecznie walczyć ze smogiem w polskich miastach?
2. Czy ochrona środowiska powinna być priorytetem dla ludzkości?